

CALIBRE 1480 (25,60 RA SCD PC CAL CORR 17 pierres)

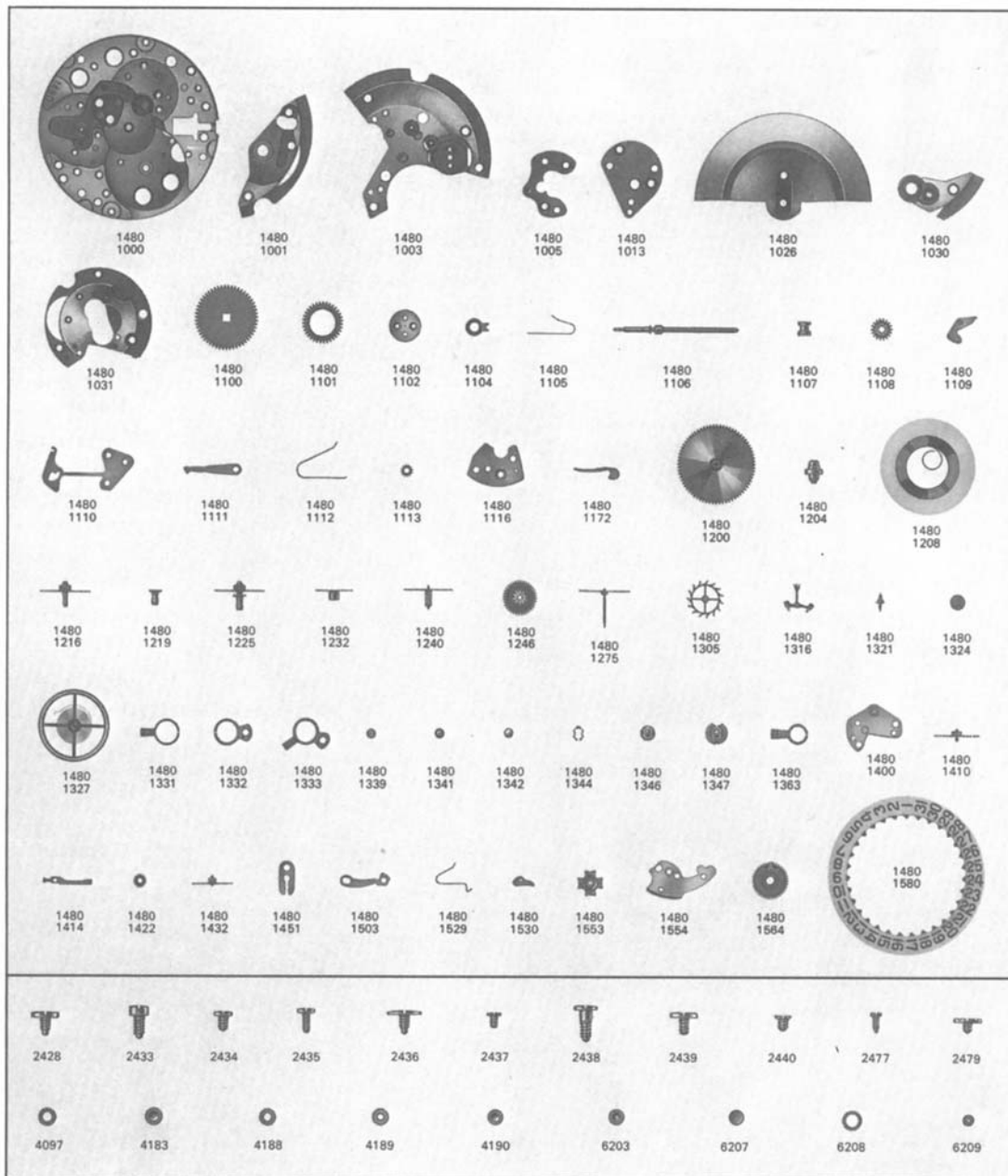
Le N° du calibre se trouve sur la platine

The calibre No. is on the plate

El número del calibre se encuentra en la platina

Die Kaliber-Nr. befindet sich auf der Werkplatte

Il numero del calibro si trova sulla piastra



∅ encageage 25,60 mm
Hauteur totale 5,25 mm
Fréquence 21 600 A/h



N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1480.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
1480.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
1480.1003	Pont de rouage	<i>Wheel train bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
1480.1005	Pont d'ancra	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
1480.1013	Pont de centre	<i>Center bridge</i>	Puente de centro	<i>Minutenradbrücke</i>	Ponte di centro
1480.1026	Rotor	<i>Rotor</i>	Rotor	<i>Rotor</i>	Rotore
1480.1030	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciere
1480.1031	Pont d'automatique supérieur	<i>Upper bridge for automatic device</i>	Puente superior del automático	<i>Obere Brücke für Automat-vorrichtung</i>	Ponte superiore dell'automatico
1480.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
1480.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
1480.1102	Noyau de roue de couronne	<i>Crown wheel core</i>	Sombrerete de rueda de corona	<i>Kronradkern</i>	Nocciolo del rocchetto a corona
1480.1104	Cliquet	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
1480.1105	Ressort de cliquet	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
1480.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
1480.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
1480.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
1480.1109	Tirette	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
1480.1110	Ressort de tirette	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
1480.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
1480.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
1480.1113	Renvoi	<i>Setting wheel</i>	Rueda de transmisión	<i>Zeigerstellrad</i>	Rinvio
1480.1116	Pont de minuterie	<i>Minute cock</i>	Puente de minutería	<i>Wechselradbrücke</i>	Ponte della minuteria
1480.1172	Ressort de rappel de tirette	<i>Return spring of setting lever</i>	Muelle de retroceso de tirete	<i>Stellhebelrück-Zugfeder</i>	Molla di ritorno della levetta di messa all'ora
1480.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
1480.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
1480.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto
1480.1216	Roue de centre	<i>Center wheel</i>	Rueda de centro	<i>Minutenrad</i>	Ruota di centro
1480.1219	Chaussée, H1	<i>Cannon pinion, H1</i>	Cañón de minutos, H1	<i>Minutenrohr, H1</i>	Rocchetto dei minuti, H1
1480.1225	Roue de centre avec chaussée, H1	<i>Center wheel with cannon pinion, H1</i>	Rueda de centro con cañón de minutos, H1	<i>Minutenrad mit Minutenrohr, H1</i>	Ruota di centro con rocchetto dei minuti, H1
1480.1232	Roue des heures, H1	<i>Hour wheel, H1</i>	Rueda de horas, H1	<i>Stundenrad, H1</i>	Ruota delle ore, H1
1480.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota media
1480.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
1480.1275	Roue de seconde au centre, H1	<i>Sweep second wheel, H1</i>	Rueda de segundo central, H1	<i>Zentrumsekundenrad, H1</i>	Ruota dei secondi al centro, H1

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1480.1305	Roue d'échappement	<i>Escape wheel</i>	Rueda de áncora	<i>Ankerrad</i>	Ruota d'ancora
1480.1316	Ancre	<i>Pallet fork</i>	Ancora	<i>Anker</i>	Ancora
1480.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff</i>	Eje de volante	<i>Unruhwelle</i>	Albero del bilanciere
1480.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
1480.1327	Balancier complet	<i>Balance, complete</i>	Volante completo	<i>Unruh vollständig</i>	Bilanciere completo
1480.1331	Cercle de raquette	<i>Regulator ring</i>	Aro de raqueta	<i>Rückerring</i>	Cerchio della racchetta
1480.1332	Flèche de raquette	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
1480.1333	Raquette en deux pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
1480.1339	Régulateur de raquette	<i>Adjuster for regulator</i>	Regulador de raqueta	<i>Rückerregler</i>	Regolatore della racchetta
1480.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
1480.1342	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>Cap jewel for balance, upper and lower</i>	Piedra de contra-pivote de volante, encima y debajo	<i>Deckstein für Unruh, oben und unten</i>	Pietra di controperno del bilanciere, sopra e sotto
1480.1344	Fixateur de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>End-piece holder for balance, upper and lower</i>	Sujetador de contra-pivote de volante, encima y debajo	<i>Halter für Zapfendecke für Unruh, oben und unten</i>	Fermo del controperno del bilanciere, sopra e sotto
1480.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
1480.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
1480.1363	Porte-piton	<i>Stud-holder</i>	Portapitón	<i>Spiralklötzchen-träger</i>	Portapitone
1480.1400	Axe de rotor	<i>Rotor axle</i>	Eje de rotor	<i>Rotorachse</i>	Asse di rotore
1480.1410	Mobile entraîneur de roue de couronne	<i>Driving gear for crown wheel</i>	Móvil de arrastre de rueda de corona	<i>Antriebsorgan für Kronrad</i>	Mobile conduttore del rocchetto a corona
1480.1414	Cliquet d'arrêt	<i>Stop click</i>	Trinquete de tope	<i>Sperrklinke</i>	Cricco d'arresto
1480.1422	Renvoi d'inverseur	<i>Reverser connecting wheel</i>	Rueda de transmisión de inversor	<i>Rad für Wechsler</i>	Rinvio dell'invertitore
1480.1432	Mobile de réduction	<i>Reduction gear</i>	Móvil de reducción	<i>Reduktionsrad</i>	Mobile riduttore
1480.1451	Clavette de rotor	<i>Gib of rotor</i>	Chaveta de rotor	<i>Rotorkeil</i>	Chiavetta di rotore
1480.1503	Sautoir de quantième	<i>Date jumper</i>	Muelle flexible de fecha	<i>Datumsperr</i>	Scatto del calendario
1480.1529	Ressort de sautoir de quantième	<i>Date jumper spring</i>	Resorte del muelle flexible de fecha	<i>Feder für Datumsperr</i>	Molla dello scatto del calendario
1480.1530	Correcteur de quantième	<i>Date corrector</i>	Corrector de fecha	<i>Datumkorrektor</i>	Correttore del calendario
1480.1553	Croix de Malte de quantième	<i>Maltese cross for date</i>	Cruz de Malta de fecha	<i>Datummalteser-kreuz</i>	Croce di Malta del calendario
1480.1554	Plaque de maintien de quantième	<i>Date indicator guard</i>	Placa de sujeción del indicador de fecha	<i>Halteplatte für Datumanzeiger</i>	Placca di guardia del calendario
1480.1564	Roue entraîneuse de quantième	<i>Date indicator driving wheel</i>	Rueda de arrastre del indicador de fecha	<i>Datumanzeiger-mitnehmerrad</i>	Ruota conduttrice del calendario
1480.1580	Indicateur de quantième, décalqué, T = 3 h - G = 3 h	<i>Date indicator, printed, T = 3 h - G = 3 h</i>	Indicador de fecha, calcado, T = 3 h - G = 3 h	<i>Datumanzeiger mit Druckbild, T = 3 h - G = 3 h</i>	Indicatore del calendario, ricalcato T = 3 h - G = 3 h

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2428	Vis de fixation	<i>Screw for case</i>	Tornillo de sujeción	<i>Schraube für Werkbefestigung</i>	Vite di fissaggio
2433	Vis de pont de barillet	<i>Screw for barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2433	Vis de pont de rouage	<i>Screw for wheel train bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2433	Vis de coq	<i>Screw for balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhkloben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2434	Vis de pont d'ancre	<i>Screw for pallet cock</i>	Tornillo de puente de ánora	<i>Schraube für Ankerkloben</i>	Vite del ponte d'ancora
2434	Vis de pont de centre	<i>Screw for center bridge</i>	Tornillo de puente de centro	<i>Schraube für Minutenradbrücke</i>	Vite del ponte di centro
2434	Vis de pont d'automatique supérieur, courte	<i>Screw for upper bridge for automatic device, short</i>	Tornillo de puente superior del automático, corto	<i>Schraube für obere Brücke für Automatvorrichtung, kurze</i>	Vite del ponte superiore dell'automatiko, corta
2434	Vis de ressort de rappel de tirette	<i>Screw for return spring of setting lever</i>	Tornillo de muelle de retroceso de tirete	<i>Schraube für Stellhebelrück-Zugfeder</i>	Vite della molla di ritorno delle levetta di messa all'ora
2434	Vis d'axe de rotor	<i>Screw for rotor axle</i>	Tornillo de eje de rotor	<i>Schraube für Rotorachse</i>	Vite del asse di rotore
2435	Vis de pont d'automatique supérieur, longue	<i>Screw for upper bridge for automatic device, long</i>	Tornillo de puente superior del automático, largo	<i>Schraube für obere Brücke für Automatvorrichtung, lange</i>	Vite del ponte, superiore dell'automatiko, lunga
2436	Vis de rochet	<i>Screw for ratchet wheel</i>	Tornillo de rochete	<i>Schraube für Sperrad</i>	Vite del rochetto
2437	Vis de noyau de roue de couronne	<i>Screw for crown wheel core</i>	Tornillo de sombrerete de rueda de corona	<i>Schraube für Kronradkern</i>	Vite del nocciolo del rochetto a corona
2438	Vis de cliquet (+ pont de barillet)	<i>Screw for click (+ barrel bridge)</i>	Tornillo de trinquete (+ puente de cubo)	<i>Schraube für Sperrkegel (+ Federhausbrücke)</i>	Vite del cricco (+ ponte del bariletto)
2439	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite della molla della levetta di messa all'ora
2440	Vis de pont de minuterie	<i>Screw for minute cock</i>	Tornillo de puente de minutería	<i>Schraube für Wechselradbrücke</i>	Vite del ponte della minutería
2440	Vis de plaque de maintien de quantième	<i>Screw for date indicator guard</i>	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	<i>Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger</i>	Vite della placca di guardia del calendario
2477	Vis de cliquet d'arrêt	<i>Screw for stop click</i>	Tornillo de trinquete de tope	<i>Schraube für Sperrklinke</i>	Vite del cricco d'arresto
2479	Vis de roue entraîneuse de quantième	<i>Screw for date indicator driving wheel</i>	Tornillo de rueda de arrastre del indicador de fecha	<i>Schraube für Datumanzeiger-mitnehmerrad</i>	Vite della ruota conduttrice del calendario
4097	Pierre de roue de centre, dessous	<i>Jewel for center wheel, lower</i>	Piedra de rueda de centro, debajo	<i>Stein für Minutenrad, unten</i>	Pietra della ruota di centro, sotto
4183	Pierre de roue moyenne, dessus-dessous	<i>Jewel for third wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda primera, encima-debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota media, sopra-sotto
4183	Pierre de roue de seconde au centre, dessus	<i>Jewel for sweep second wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundero central, encima	<i>Stein für Zentrumsekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi al centro, sopra
4188	Pierre de roue de centre, dessus	<i>Jewel for center wheel, upper</i>	Piedra de rueda de centro, encima	<i>Stein für Minutenrad, oben</i>	Pietra della ruota di centro, sopra
4189	Pierre de roue de seconde au centre, dessous	<i>Jewel for sweep second wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundero central, debajo	<i>Stein für Zentrumsekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi al centro, sotto

Calibre 1480

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
4190	Pierre de roue d'échappement, dessus-dessous	<i>Jewel for escape wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de áncora encima-debajo	<i>Stein für Ankerrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra-sotto
4190	Pierre d'ancre, dessus-dessous	<i>Jewel for pallet fork, upper-lower</i>	Piedra de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Anker, oben-unten</i>	Pietra d'ancora, sopra-sotto
6203	Bouchon de mobile de réduction, dessus	<i>Bushing for reduction gear, upper</i>	Aro de metal del móvil de reducción, encima	<i>Zapfenfutter für Reduktionsrad, oben</i>	Boccola del mobile riduttore, sopra
6203	Bouchon de mobile entraîneur de roue de couronne, dessus-dessous	<i>Bushing for driving gear for crown wheel, upper-lower</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de rueda de corona, encima-debajo	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan für Kronrad, oben-unten</i>	Boccola del mobile conduttore del rocchetto a corona, sopra-sotto
6207	Contre-pivot de renvoi d'inverseur	<i>End-piece for reverser connecting wheel</i>	Contrapivote de rueda de transmisión de inversor	<i>Zapfendecke für Rad für Wechsler</i>	Controperno del rinvio dell'invertitore
6208	Fixateur de cadran	<i>Dial fixer</i>	Fijador de esfera	<i>Zifferblatthalter</i>	Ganci di fissaggio del quadrante
6209	Bouchon de mobile de réduction, dessous	<i>Bushing for reduction gear, lower</i>	Aro de metal del móvil de reducción, debajo	<i>Zapfenfutter für Reduktionsrad, unten</i>	Boccola del mobile riduttore, sotto